



**Совет управляющих
Программы Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: Limited
21 February 2012

Russian
Original: English

Двенадцатая специальная сессия Совета управляющих/
Глобальный форум по окружающей среде
на уровне министров
Найроби, 20-22 февраля 2012 года

**Проекты решений, подготовленные подкомитетом по
международному экологическому руководству,
учрежденным Комитетом полного состава**

В приложении к настоящей записке содержатся проекты решений, подготовленные подкомитетом по международному экологическому руководству, учрежденным Комитетом полного состава. Проекты решений приведены в том виде, в котором они были представлены подкомитетом, и официально не редактировались.

Приложение

Проекты решений, подготовленные подкомитетом по международному экологическому руководству, учрежденным Комитетом полного состава

1. Подотчетность и финансовые и административные договоренности между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и многосторонними природоохранными соглашениями, для которых ЮНЕП выступает в качестве секретариата или выполняет секретариатские функции

Совет управляющих,

ссылаясь на пункт 18 своего решения 26/9 от 24 февраля 2011 года в качестве основы для дальнейшей работы,

рассмотрев доклад о ходе работы, представленный Директором-исполнителем во исполнение пункта 18 решения 26/9 Совета управляющих,

1. *отмечает* проделанную работу и меры, принятые Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде во исполнение пункта 18 решения 26/9;
2. *просит* Директора-исполнителя представить двадцать седьмой сессии Совета управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров доклад о полном осуществлении пункта 18 решения 26/9 в целях рассмотрения вопроса о путях дальнейшего улучшения сотрудничества и координации между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями;
3. *подчеркивает* необходимость проведения дальнейших консультаций с соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями, Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций, Управлением по правовым вопросам и всеми соответствующими органами и включение в упомянутый доклад их материалов и замечаний, в том числе информации о правовой основе вопросов подотчетности и финансовых и административных договоренностей.

2. Улучшение координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Группу по рациональному природопользованию

Совет управляющих,

признавая роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в улучшении координации и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях достижения большей согласованности в природоохранных мероприятиях,

напоминая о своем решении 26/11 об улучшении координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Группу по рациональному природопользованию,

приветствуя усилия Директора-исполнителя, в том числе в его качестве Председателя Группы по рациональному природопользованию, а также усилия членов Группы по содействию сотрудничеству в рамках системы Организации Объединенных Наций по природоохранным мероприятиям,

выражая признательность за доклад о ходе работы, подготовленный под руководством старших должностных лиц Группы по рациональному природопользованию на семнадцатом совещании и представленный Директором-исполнителем¹,

высоко оценивая прогресс, достигнутый Группой в деле содействия межучрежденческой координации в рамках системы Организации Объединенных Наций по конкретным вопросам в областях окружающей среды и населенных пунктов,

приветствуя, в частности, вклад Группы в работу десятой сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и ее решение продолжать поддержку повестки дня по засушливым землям в рамках системы Организации Объединенных Наций,

выражая признательность Группе за ее вклад в подготовительный процесс к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию путем подготовки докладов "Работа по достижению сбалансированной и открытой для всех "зеленой" экономики с точки зрения системы Организации Объединенных Наций в целом" ("Working towards a Balanced and Inclusive Green Economy: A United Nations System-wide Perspective") и "Содействие природоохранной и социальной устойчивости в системе ООН" ("Advancing the Environmental and Social Sustainability in the UN System")²,

1. *поддерживает* продолжение усилий Группы по актуализации природоохранных соображений в мероприятиях на программном, управленческом и оперативном уровнях в тесном сотрудничестве с Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций и его вспомогательными органами;

¹ UNEP/GCSS.XII/10.

² Будут опубликованы на веб-сайте Группы по адресу www.unemg.org.

2. *призывает* Группу продолжать работу по содействию согласованности природоохранных мероприятий в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе путем актуализации природоохранных соображений в отраслевых программах, посредством таких мер, как:

а) внесение вклада в осуществление международной повестки дня по вопросам биоразнообразия и, в частности, Стратегического плана по биоразнообразию на 2011-2020 годы, принятого Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее десятом совещании³;

б) подготовка плана действий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций на период 2012-2018 годов для осуществления последующих мероприятий во исполнение ее доклада по засушливым землям для его рассмотрения на Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием на ее одиннадцатой сессии⁴;

3. *также призывает* Группу продолжать консультации по развитию рамок экологической и социальной устойчивости в системе Организации Объединенных Наций и принимать меры по внедрению систем рационального природопользования и климатической нейтральности в Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Директора-исполнителя в его качестве Председателя Группы представить Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров на его двадцать седьмой сессии доклад о ходе работы Группы;

5. *просит* Директора-исполнителя в его качестве Председателя Группы препроводить доклад о ходе работы Группы управляющим органам организаций – членом Группы через руководителей этих организаций для их сведения;

6. *просит* Директора-исполнителя в процессе подготовки проекта программы работы на двухгодичный период 2014-2015 годов представить на рассмотрение Комитета постоянных представителей предложения о распределении ресурсов на мероприятия Группы по рациональному природопользованию, с тем чтобы более четко отразить объем работы секретариата Группы по рациональному природопользованию.

³ Решение X/2, приложение.

⁴ "Засушливые земли в глобальном масштабе: реакция системы ООН" ("Global Drylands: A UN system-wide response").